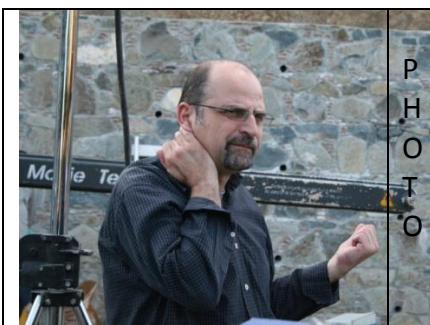


**FEATURE FILM**ΤΙΤΛΟΣ ΤΑΙΝΙΑΣ: **ΑΠΟ ΘΑΥΜΑ**ΔΙΑΡΚΕΙΑ: **85 ΛΕΠΤΑ** / ΕΙΔΟΣ: **ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΔΡΑΜΑ** / ΕΤΟΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ: **2010**MOVIE TITLE: **BY MIRACLE**DURATION: **85 MINUTES** / GENRE: **SOCIAL DRAMA** / PROD. YEAR: **2010**

ΣΚΗΝΟΘΕΤΗΣ

**ΜΑΡΙΝΟΣ****ΚΑΡΤΙΚΚΗΣ**

DIRECTOR

**MARINOS****KARTIKKIS**ΣΤΙΓΜΙΟΤΥΠΑ  
ΑΠΟ ΤΗΝ  
ΤΑΙΝΙΑMOVIE  
STILLS**ΣΥΝΟΨΗ ΤΑΙΝΙΑΣ:**

Η Αλίκη και ο Αντρέας, ένα αντρόγυνο στα τριάντα και κάτι, προσπαθούν να κάνουν παιδί ένα χρόνο μετά τον θάνατο της τετράχρονης κόρης τους. Ο Μάριος, ένας νεαρός άντρας που ζει με τη μητέρα του, Δήμητρα, προσπαθεί να ικανοποιήσει τις σεξουαλικές του ανάγκες καταφεύγοντας σε πρόσκαιρες επαφές με άντρες στο πάρκο. Η Αλίκη αρχίζει να ενδιαφέρεται για θαύματα, όταν ακούει στις ειδήσεις για μια εικόνα της Παναγίας που πιστεύεται ότι δακρύζει και πραγματοποιεί θαύματα. Στο μεταξύ, ο Μάριος αρχίζει να ενδιαφέρεται για έναν άντρα που συναντά στην πισίνα, ενώ η Δήμητρα διαρκώς ανησυχεί για τον γιο της. Μια μέρα, ενώ η Δήμητρα επισκέπτεται τον τάφο του συζύγου της, την περιέργειά της κινεί η Αλίκη μπροστά στον τάφο της κόρης της.

**SYNOPSIS:**

Aliki and Andreas, a couple in their thirties, try to have a baby a year after the death of their 4-year old daughter. Marios, a man in his late twenties living with his mother Demetra, tries to satisfy his sexual needs by having casual encounters with men in the park. Aliki develops an interest in miracles when she hears in the news about an icon of the Virgin Mary that is believed to weep and perform miracles. At the same time, Marios is interested in a young man he met at the swimming pool, while Demetra is constantly concerned about her son. One day, while visiting her husband's grave, Demetra sees Aliki in front of her daughter's grave and is intrigued by her.

**ΑΦΙΣΑ ΤΑΙΝΙΑΣ / POSTER****ΣΗΜΑΝΤΙΚΟΤΕΡΑ ΒΡΑΒΕΙΑ / AWARDS****ΧΩΡΑ/ΕΣ ΓΥΡΙΣΜΑΤΩΝ**

ΚΥΠΡΟΣ

**COUNTRY/IES OF SHOOTING**

CYPRUS

<b>ΒΑΣΙΚΟΙ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ</b>	<b>TECHNICAL TEAM</b>
<b>ΣΚΗΝΟΘΕΣΙΑ</b> ΜΑΡΙΝΟΣ ΚΑΡΤΙΚΚΗΣ	<b>DIRECTOR</b> MARINOS KARTIKKIS
<b>ΣΕΝΑΡΙΟ</b> ΜΑΡΙΝΟΣ ΚΑΡΤΙΚΚΗΣ	<b>SCREENPLAY</b> MARINOS KARTIKKIS
<b>ΣΥΝΘΕΣΗ ΜΟΥΣΙΚΗΣ</b> ΜΙΧΑΛΗΣ ΧΡΥΣΑΝΘΟΥ	<b>COMPOSER</b> MICHALIS CHRYSANTHOU
<b>ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ</b> ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΟΘΩΝΟΣ	<b>CINEMATOGRAPHY</b> CONSTANTINOS OTHONOS
<b>ΜΟΝΤΑΖ</b> ΣΤΥΛΙΑΝΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ	<b>EDITING</b> STYLIANOS CONSTANTINOU
<b>ΔΙΑΝΟΜΗ ΡΟΛΩΝ</b>  ΕΛΙΖΑ ΠΑΤΣΑΛΙΔΟΥ ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΣΑΛΩΜΙΔΗΣ ΑΝΤΡΟΥΛΑ ΗΡΑΚΛΕΟΥΣ ΓΙΩΡΓΟΣ ΧΑΤΖΗΚΥΡΙΑΚΟΥ ΜΑΝΩΛΗΣ ΧΟΥΡΔΑΚΗΣ ΛΕΝΙΑ ΣΟΡΟΚΟΥ	<b>CAST</b>  ELIZA PATSALIDOU LEFTERIS SALOMIDES ANDROULA ERACLEOUS GIORGOS HADJIKYRIAKOU MANOLIS HOURDAKIS LENIA SOROKOU
<b>ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑ</b> AMP FILMWORKS LTD  <b>Επικοινωνία e-mail:</b> marios@film-works.tv	<b>PRODUCTION COMPANY</b> AMP FILMWORKS LTD  <b>Contact e-mail:</b> marios@film-works.tv
<b>ΣΥΜΠΑΡΑΓΩΓΟΙ</b>  1. AB SEAHORSE FILM PRODUCTIONS LTD 2. Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού Κύπρου 3. HOMEMADE MOVIES	<b>CO-PRODUCERS</b>  1. AB SEAHORSE FILM PRODUCTIOS LTD 2. MINISTRY OF EDUCATION AND CULTURE OF CYPRUS 3. HOMEMADE MOVIES
<b>ΕΤΟΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ ΤΑΙΝΙΑΣ</b> 2010	<b>YEAR OF RELEASE</b> 2010
<b>ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΗΣ ΠΝΕΥΜ. ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ/ΔΙΑΚΙΝΗΣΗΣ</b> AMP FILMWORKS LTD  <b>Επικοινωνία e-mail:</b> marios@film-works.tv	<b>RIGHT/DISTRIBUTION HOLDER</b> AMP FILMWORKS LTD  <b>Contact e-mail:</b> marios@film-works.tv
<b>ΦΙΛΜΟΓΡΑΦΙΑ ΣΚΗΝΟΘΕΤΗ</b>  2010 Από θαύμα (μεγάλου μήκους) 2006 Μέλι και κρασί (μεγάλου μήκους) 2000 Παράλληλες ζωές (μικρού μήκους) 1998 Στιγμές ζωής (μικρού μήκους) 1997 Παιχνίδι ζωής (μικρού μήκους)	<b>DIRECTOR'S FILMOGRAPHY</b>  2010 By miracle (feature film) 2006 Honey and wine (feature film) 2000 Parallel lives (short film) 1998 Moments of life (short film) 1997 Life game (short film)
<b>ΣΥΝΤΟΜΟ ΒΙΟΓΡΑΦΙΚΟ ΣΚΗΝΟΘΕΤΗ</b>	<b>DIRECTORS' SHORT CV</b>

Γεννήθηκε στη Λεμεσό το 1963. Σπούδασε Καλές Τέχνες στο University of California, Los Angeles (Bachelor of Arts, Honors) και στο Universidad Complutense στη Μαδρίτη, με υποτροφία της Ισπανικής κυβέρνησης, και Κινηματογράφο στο London International Film School. Έχει στο ενεργητικό του δέκα ατομικές εκθέσεις ζωγραφικής, συμμετοχές σε αρκετές ομαδικές, τρεις ταινίες μικρού μήκους και δύο ταινίες μεγάλου μήκους μυθοπλασίας. Η πρώτη του ταινία μεγάλου μήκους ΜΕΛΙ ΚΑΙ ΚΡΑΣΙ (2006) απέσπασε το βραβείο καλύτερης ταινίας στο 9<sup>ο</sup> Πανόραμα Ανεξάρτητου Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης και εκπροσώπησε την Κύπρο σε πολλά φεστιβάλ ευρωπαϊκού κινηματογράφου. Διδάσκει τέχνη στη Μέση Εκπαίδευση, ενώ συνεχίζει να ασχολείται τόσο με τη ζωγραφική όσο και με τον κινηματογράφο.

Born in Limassol, Cyprus in 1963. He studied Fine Arts at UCLA and at the Universidad Complutense in Madrid, and Filmmaking at the London International Film School. His credits include: TV productions, commercials, ten solo painting exhibitions, three short films and two feature films. His first feature film HONEY AND WINE (2006) won the best feature film award at the Thessaloniki 9<sup>th</sup> Panorama of Independent Cinema and also represented Cyprus in many festivals of European cinema around the world. He teaches art in Secondary Education, while continuing with painting and filmmaking.

## **ΆΛΛΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ/ ANY OTHER INFORMATION**

### **ΑΠΟ ΘΑΥΜΑ – ΣΧΟΛΙΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟ**

#### *Η ΣΕΞΟΥΑΛΙΚΗ ΕΠΑΝΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΣΙΝΕΜΑ*

Η σχέση θρησκείας-σεξουαλικότητας θίγεται και αλλού. Το «Μαύρο Λιβάδι» διαδραματίζεται σε ένα μοναστήρι όπου ένα αγόρι εξαναγκάζεται με το ζόρι να μεγαλώσει σαν κορίτσι. Στην δε ταινία «Από θαύμα» του Κύπριου Μαρίνου Καρτίκη που είδαμε πρόσφατα στη Θεσσαλονίκη, πίστη και ομοφυλοφιλία πάνε μαζί: ο ήρωας είναι ένας νεαρός θεολόγος που διδάσκει σε σχολείο και προβληματίζεται για μια θαυματουργή εικόνα που υποτίθεται πως δακρύζει. Αλλά στον ελεύθερο χρόνο του «ψωνίζεται» στο πάρκο με άγνωστους...

**Ευάννα Βενάρδου**

**Ελευθεροτυπία της Κυριακής**

Η ελληνοκυπριακή, τέλος, παραγωγή, «Από θαύμα» του Μαρίνου Καρτίκη («Μέλι και κρασί»), είναι ένα ψυχολογικό δράμα με πρωταγωνιστές δυο οικογένειες στη σημερινή Κύπρο: από τη μια ένα αντρόγυνο, στα τριάντα χρόνια του, που προσπαθεί να αποκτήσει ένα δεύτερο παιδί μετά το θάνατο του πρώτου τους, και από την άλλη ο Μάριος, ένας γκέι νέος, που ζει με τη μητέρα του Δήμητρα, και που αναζητά τη σεξουαλική ικανοποίηση στο πάρκο, μέχρι που γνωρίζεται με έναν χορογράφο τον οποίο και ερωτεύεται. Ο Καρτίκης έφτιαξε μια χαμηλών τόνων ταινία που, παρά τις κάποιες αδυναμίες της (μερικοί αφελείς, συχνά περιττοί, διάλογοι, άνισες ερμηνείες και κάποια χαλαρότητα στο ρυθμό) καταφέρνει, χάρη στην απλότητα και την ειλικρίνειά της (μαζί και μια λιτή μουσική υπόκρουση), να κρατήσει το ενδιαφέρον.

**Νίνος Φένεκ Μικελίδης**

**Ελευθεροτυπία**

## **Η αθέατη ή σκοτεινή πλευρά**

Μέσα στο γενικό χαρακτηρισμό των συνελλήνων περιλαμβάνονται και οι Κύπριοι. Προχωρώντας σ' έναν επίλογο των ταινιών του εθνικού σινεμά, καταλήγω σε κάποια δευτερογενή συμπεράσματα, δεδομένου ότι τα πρωτογενή εξετάστηκαν σε προηγούμενα σημειώματά μου.

Ως μεμονωμένη περίπτωση μπορώ να ανθολογήσω τον εκ Λεμεσού Μαρίνο Καρτίκη με την ταινία του "Από θαύμα". Την εντάσσω σ' εκείνες ("Τρίτη", "Θετικές ιστορίες", "Μοναχικός αστακός") όπου διαπλέκονται ιστορίες διάφορων προσώπων. Στην προκειμένη περίπτωση είναι πέντε. Ένα ζευγάρι που έχασε το κοριτσάκι του, μια μητέρα νοσοκόμα με το γιο της, που διατηρεί σχέση με κάποιον άνδρα. Μεταξύ τους αιωρείται και η ιστορία μιας ιερής εικόνας, που χάρη σ' αυτήν πραγματοποιούνται θαύματα.

## **Οι κοινές τομές**

Τι περιμένει άραγε η νεαρή γυναίκα; Να νεκραναστηθεί το κοριτσάκι της ή να αποκτήσει κάποιο άλλο; Με ποια διαδικασία θα γνωριστούν μεταξύ τους αυτοί οι άνθρωποι; Τι σημαίνει ακριβώς θαύμα και ποιος ο ρόλος της αναπαραστατικής τέχνης σε σχέση με αυτό;

Ο κ. Καρτίκης ήδη με μια άλλη μεγάλου μήκους ταινία στο ενεργητικό του (Μέλι και κρασί, 2006) κινεί με εμπειρία την κάμερα, επιχειρώντας να αποτυπώσει την ειδική, ψυχολογική κατάσταση των χαρακτήρων του και να αποκωδικοποιήσει τα συναισθήματά τους. Στο πλαίσιο της μεγάλης παράδοσης του σινεμά (άξονας αλλοτρίωση - αποστασιοποίηση - επικοινωνία - ουμανισμός - αποδοχή) καταλήγει ελλειπτικά μεν ξεκάθαρα δε πως το πιο σημαντικό πράγμα που απαιτείται να επιζητούμε είναι να συνενωθούν οι άνθρωποι μεταξύ τους σ' ένα ραντεβού κοινών τομών. Γνωστή αλλά καλοδεχούμενη αλήθεια.

**Αλέξης Ν. Δερμεντζόγλου**

**Μακεδονία**

Ως καλύτερη ταινία του Φεστιβάλ Κινηματογράφου χαρακτηρίστηκε η ταινία "Ζεφίρ" του Μπέλμα Μπας, ενώ ως χειρότερη "Ο μοναχικός αστακός" του Γιώργου Μπακόλα. Μια αξιόλογη ταινία με ενδιαφέρον ήταν και η ταινία "Από Θαύμα" του Μαρίνου Καρτίκη.

**Γεωργία Καζαντζίδου**

**ΑΚΜΗ**